

# FAVENTIA

21/1

---

DADES CATALOGRÀFIQUES RECOMANADES PEL SERVEI DE BIBLIOTEQUES  
DE LA UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

**Faventia**

Faventia / Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Lletres. Departament de Clàssiques ; dir. M. Mayer. — Núm. 1/1 (1979)- . — Bellaterra [Barcelona] : Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions, 1979- . — 22 cm

Semestral

ISSN 0210-7570

I. Universitat Autònoma de Barcelona  
I. Filologia Clàssica — Revistes  
807

---

**Directora**

Maria José Pena

**Consell de redacció**

J. Cors (UAB), F.J. Cuartero (UAB),  
J. Fortes (UAB), J. Gómez Pallarés (UAB),  
A. González Senmartí (Universitat  
de Tarragona), J. Medina (UAB),  
G. Puigvert (UAB), C. Varias (UAB),  
M.A. Vilallonga (Universitat de Girona)

**Consell assessor**

G. Alföldy (Heidelberg), V. Bejarano  
(Barcelona), W. Berschin (Heidelberg),  
† J. Chadwick (Cambridge), M.H. Crawford  
(Londres), T. Palaima (Austin),  
A.U. Stylow (Munic)

**Redacció**

Universitat Autònoma de Barcelona  
Departament de Ciències de l'Antiguitat  
i de l'Edat Mitjana  
Facultat de Lletres  
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. 93 581 23 84. Fax 93 581 31 14

**Subscripció i administració**

Universitat Autònoma de Barcelona  
Servei de Publicacions  
08193 Bellaterra (Barcelona) Spain  
Tel. 93 581 17 15. Fax 93 581 20 00

**Intercanvi**

Universitat Autònoma de Barcelona  
Servei de Biblioteques  
Secció d'Intercanvi de Publicacions  
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. 93 581 11 93

**Coberta**

Loni Geest & Tone Høverstad

**Edició i impressió**

Universitat Autònoma de Barcelona  
Servei de Publicacions  
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. 93 581 15 96. Fax 93 581 20 00

ISSN 0210-7570

Dipòsit legal: B. 18424-1979

Imprès a Espanya. Printed in Spain

Imprès en paper ecològic

Coberta: tauleta MY OE 106 procedent de Micenas, datada ca. 1250 aC, conservada al Museo Nacional de Atenas. Fotografia: J.P. Olivier

FAVENTIA, fundada el 1979 per Marc Mayer, és una publicació de les àrees de Llatí, de Grec i d'Indoeuropeu del Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana de la Universitat Autònoma de Barcelona.

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresos la reprografia, el tractament informàtic i la distribució d'exemplars mitjançant lloguer, és rigorosament prohibida sense l'autorització escrita dels titulars del «copyright», i estarà sotmesa a les sancions establertes a la llei. S'autoritza la reproducció de l'índex i dels resums sempre que n'aparegui la procedència.

Les opinions expressades en notes, informacions, ressenyes i treballs publicats a FAVENTIA, com també les transcripcions utilitzades per als noms propis, són d'exclusiva responsabilitat dels seus autors. Aquesta revista comprendrà un volum anual en un o dos fascicles. Els llibres enviats a la redacció en la forma habitual seran objecte de recensió crítica o notícia.

Aquesta revista es regeix pel sistema de censors.

---

# Índex

Faventia

Núm. 21/1, p. 1-184, 1999, ISSN 0210-7570

Les paraules clau són en llenguatge lliure.

S'autoritza la reproducció dels resums i de les pàgines de l'índex.

- 7           **Pena, María José.** John Chadwick, in memoriam
- 9-11       **Santiago, Rosa-Araceli; Varias, Carlos.** John Chadwick (1920-1998)

## Articles

- 15-28      **Fortes Fortes, José** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana)  
Anatolische und griechische Pflanzennamen. Methodologie ihrer etymologischen Erforschung. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 15-28, 78 ref.
- 29-35      **Gastaldi, Viviana** (Universidad Nacional del Sur. Argentina)  
El juicio de Orestes: *prodikasía* y *zétesis*. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 29-35.
- 37-53      **Martínez, Sebastián** (IES Can Vilumara)  
Els animals dels carruatges divins. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 37-53.
- 55-63      **Gallego Franco, Henar** (Universidad de Valladolid. Departamento de Historia Antigua)  
La imagen de la «mujer bárbara»: a propósito de Estrabón, Tácito y Germania. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 55-63.
- 65-83      **Martínez Caverro, Pedro; Beltrán Corbalán, Domingo; González Fernández, Rafael**  
El *Commonitorium* de Orosio. Traducción y comentario. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 65-83.
- 85-102     **Chiesa, Paolo** (Università di Udine)  
Così si costruisse un mostro. Giovanni XII nella cosiddetta *Historia Ottonis* di Liutprando di Cremona. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 85-102.

- 103-118 **Barceló, Miquel** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana)  
*De fisco gotico, hispanico sive andalusico. Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 103-118, 27 ref., 9 il.
- 119-137 **Löfstedt, Bengt; Mathes, W. Michael** (University of California-Los Angeles)  
The latinist poet-viceroy of Peru and his magnum opus. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 119-137.
- 139-143 **Torné Teixidó, Ramon** (IES Lluís de Peguera)  
Joan Maragall traductor d'Hesíode? *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 139-143.

## Notes

- 147-150 **Martínez Ortega, Ricardo** (Universidad de La Laguna. Departamento de Filología Clásica y Árabe)  
Gonzalo de Berceo y los documentos latinos medievales. *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 147-150, 2 il.
- 151-153 **Alemaný i Vilamajó, Agustí** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana)  
Notes a «L'expedició dels khàzars». *Faventia*, 1999, núm. 21/1, p. 151-153.
- 155-181 **Ressenyes**
- Nisbet, R.G.M. *Collected Papers on Latin Literature* (Javier Velaza).  
Junyent, Eduard. *Notes de lectura. A propòsit del «Diplomatari de la catedral de Vic»* (Jesús Alturo i Perucho).
- Diggle, James. *Euripidea. Collected essays* (Ramon Torné Teixidó).  
Álvarez Hernández, Arturo. *La poética de Propercio (Autobiografía artística del «Calímaco romano»)* (Sergio Raimondi).
- Picone, Michelangelo; Zimmermann, Bernhard (eds.). *Ovidius redivivus. Von Ovid zu Dante* (Nélida Iglesias de Fabrizi).
- Morales Arrizabalaga, Jesús. *Ley, jurisprudencia y derecho en Hispania romana y visigoda* (Toni Ñaco).
- Ainaud i de Lasarte, J.; Mundó, A.M.; Vila-Grau, J.; Escudero i Ribot, M.A.; Cañellas, S.; Vila i Delclòs, A. *Els vitralls de la catedral de Barcelona i del monestir de Pedralbes* (Jesús Alturo i Perucho).
- Juez Gálvez, Francisco Javier. *Blasii Kleiner Archivium tripartitum inclytæ provinciae Bulgariae* (Óscar de la Cruz Palma).

Duran i Tort, Carola. *Índexs de «La Renaixensa» (Barcelona, 1871-1880)*  
(Marc Mayer).

Roberts, M. *Poetry and Cult of the Martyrs. The liber Peristephanon  
of Prudentius* (Rubén Florio).

183-184 **Llibres rebuts**